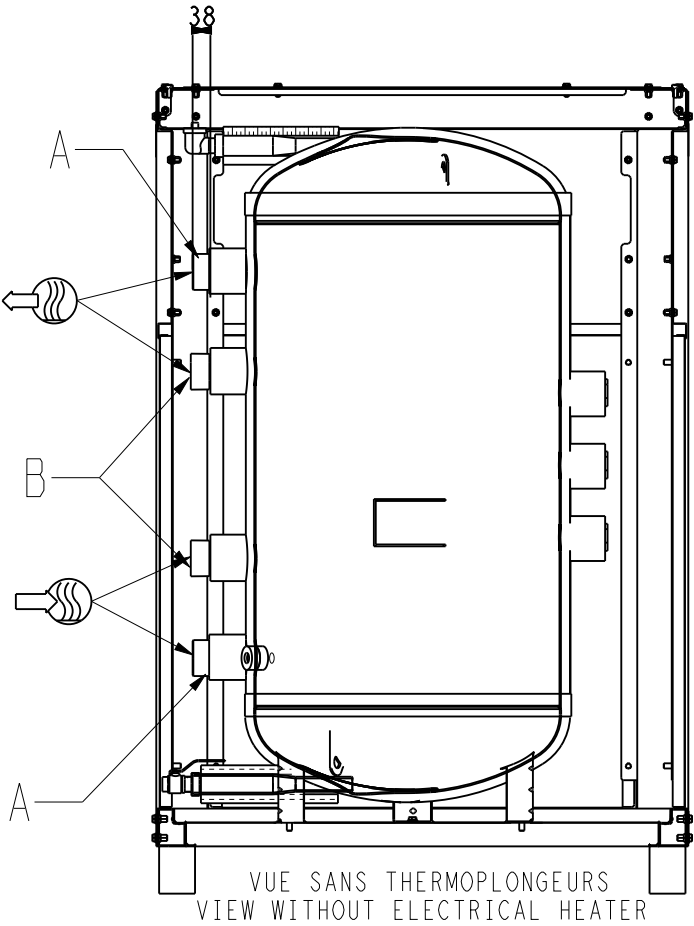
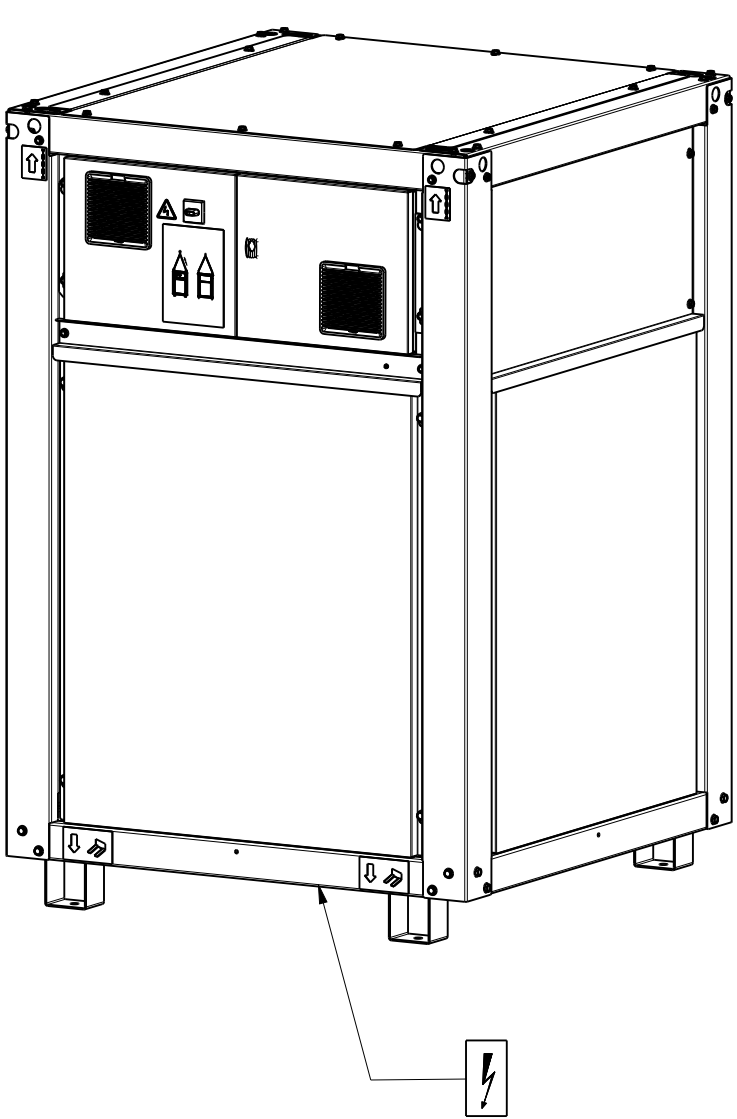
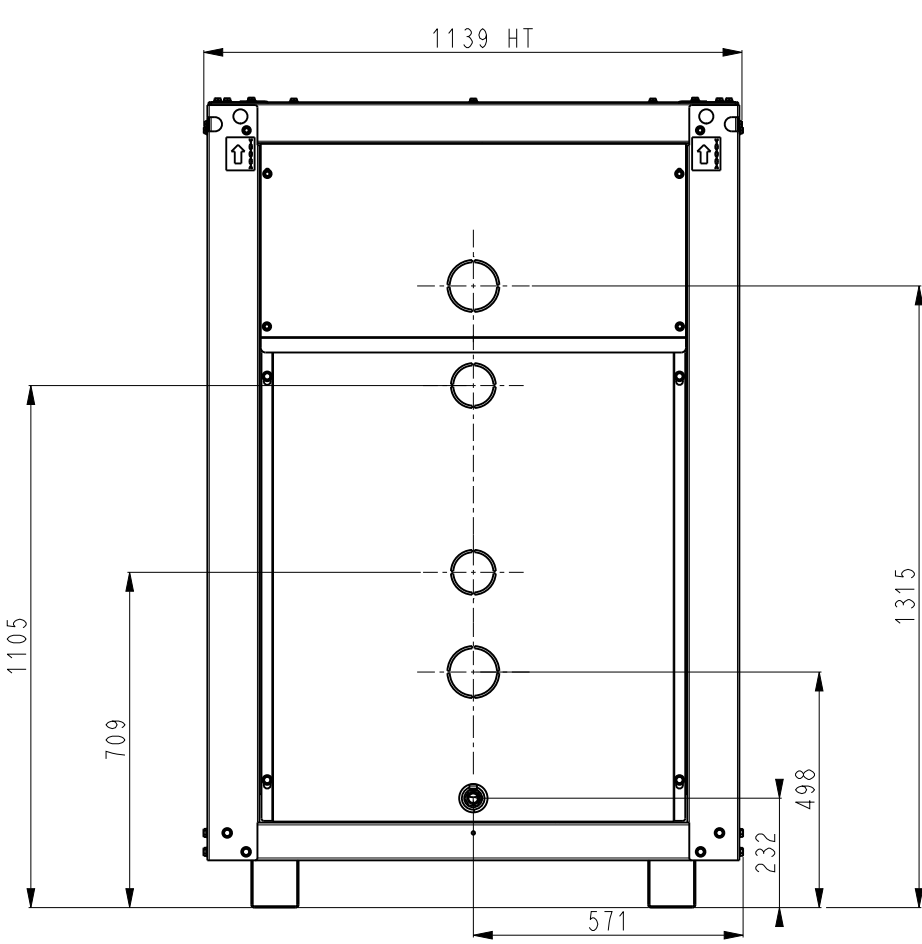
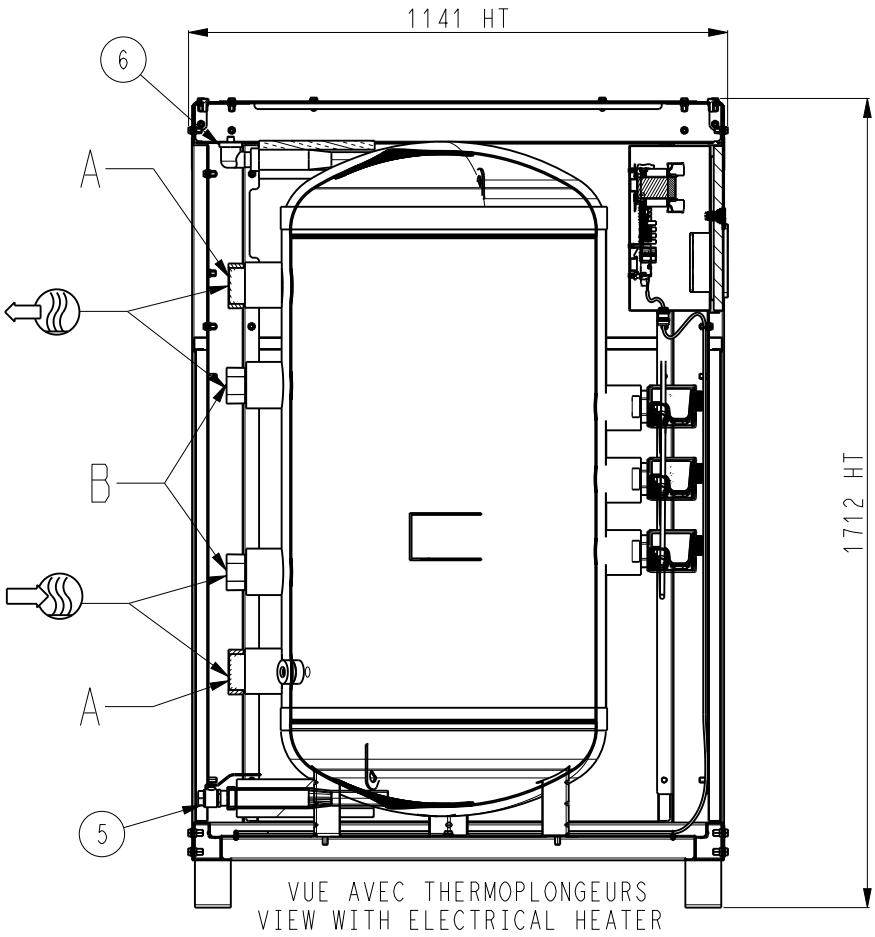


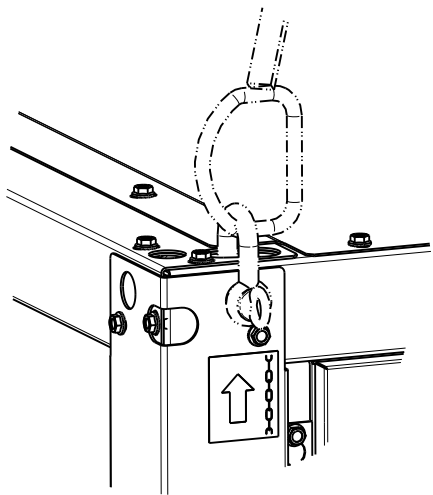
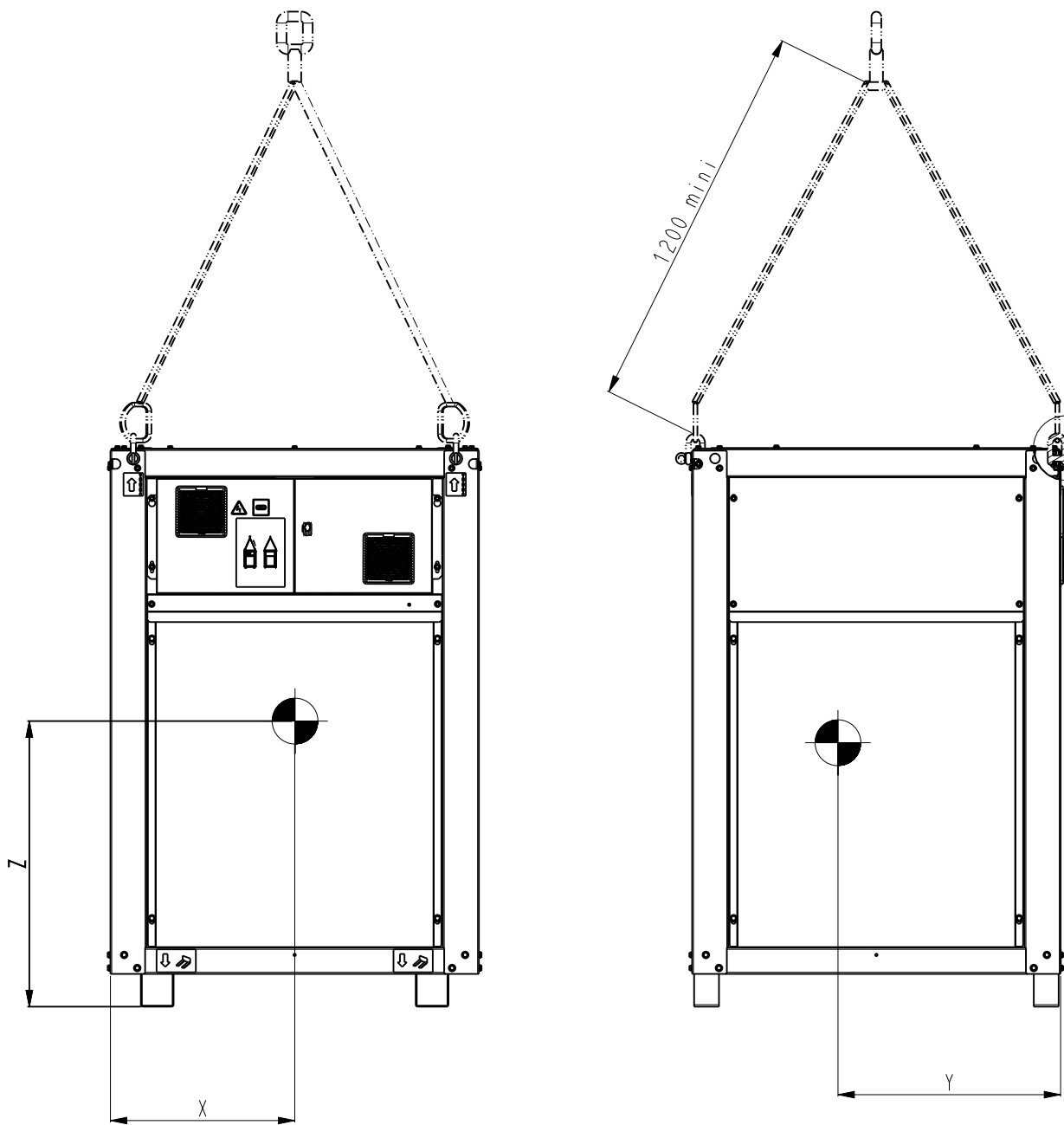
OVERALL DIMENSIONS AND WATER INLET AND OUTLET CONNECTION / DIMENSIONS HORS TOUT ET RACCORDEMENT D'ENTRÉE ET DE SORTIE D'EAU



CONNECTION	TYPE	DIAMETER	NOTE
A	CONNECTION HYDRO	G 2" 1/2	LA CONNEXION EST SELLÉE PAR UN BOUCHON CONNECTION IS SEALED WITH PLUG
B	CONNECTION HYDRO	G 2"	LA CONNEXION EST SELLÉE PAR UN BOUCHON CONNECTION IS SEALED WITH PLUG
C	PURGE VALVE	G 3/4"	DÉMONTAGE D'UN PANNEAU LATÉRAL NÉCESSAIRE SIDE PANNEL DISSASSEMBLY REQUIRED FOR MAINTENANCE
D	AIR BLEEDING VALVE	N/A	

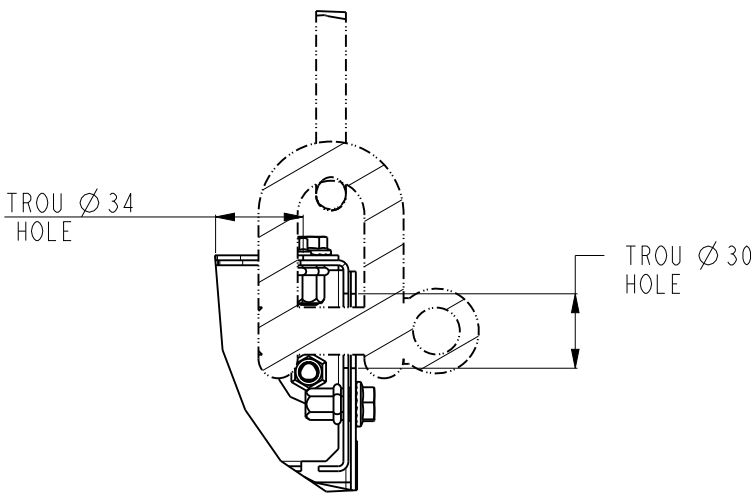
REFERENCE	OPTION	POIDS/ WEIGHT	POIDS AVEC EAU / WEIGHT WITH WATER
00PSG004279800A	307-	241 KG	654 KG
00PSG004280200A	307D	260 KG	674 KG
00PSG004280300A	307E	262 KG	675 KG

CENTER OF GRAVITY AND LIFTING INFORMATION / INFORMATIONS SUR LE CENTRE DE GRAVITÉ ET LE LEVAGE

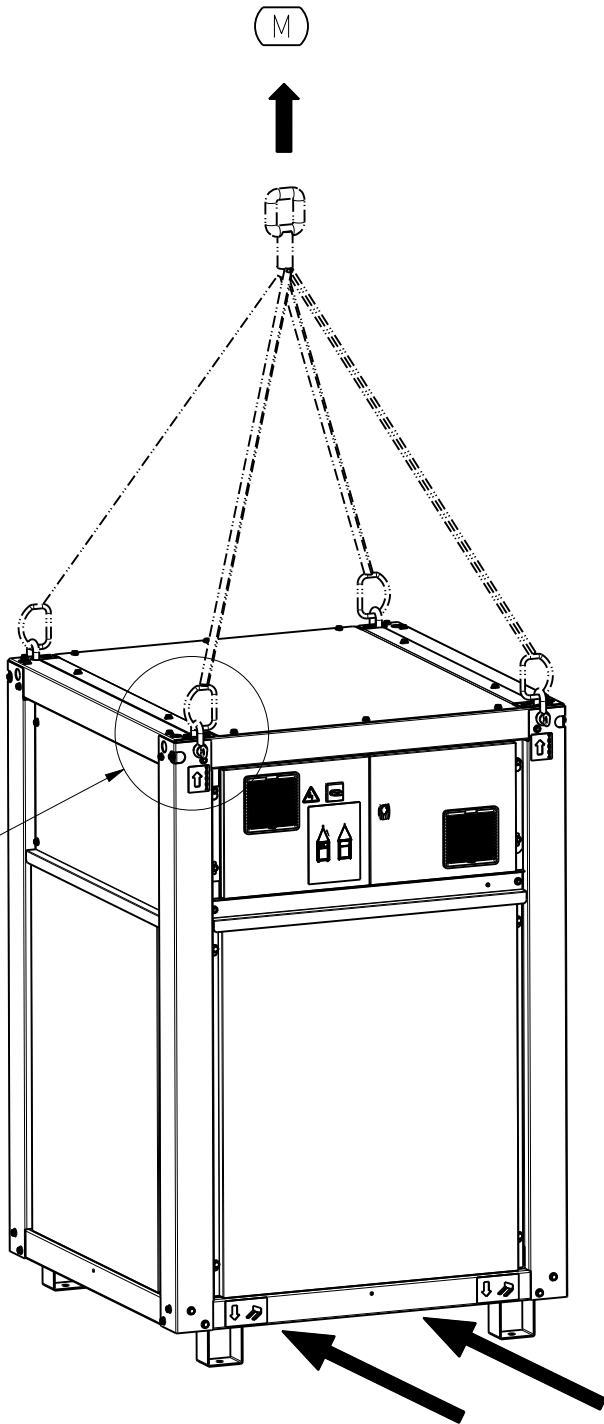


DETAIL A
ECHELLE 53:320

VOIR DETAIL B



DETAIL B
ECHELLE 21:64

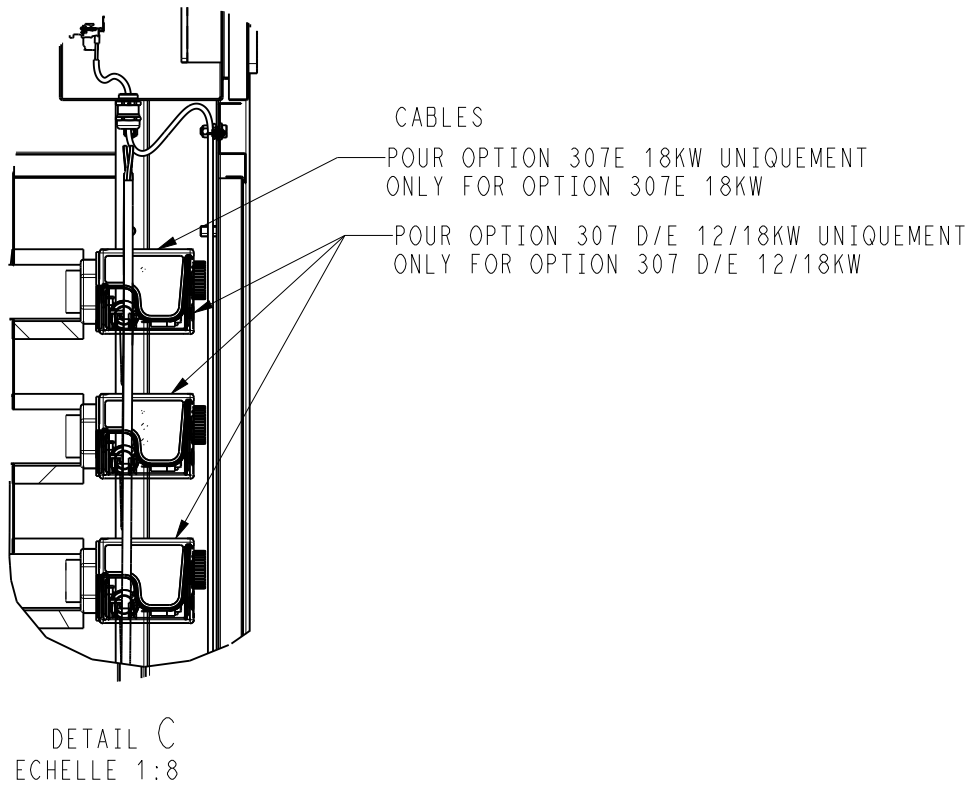
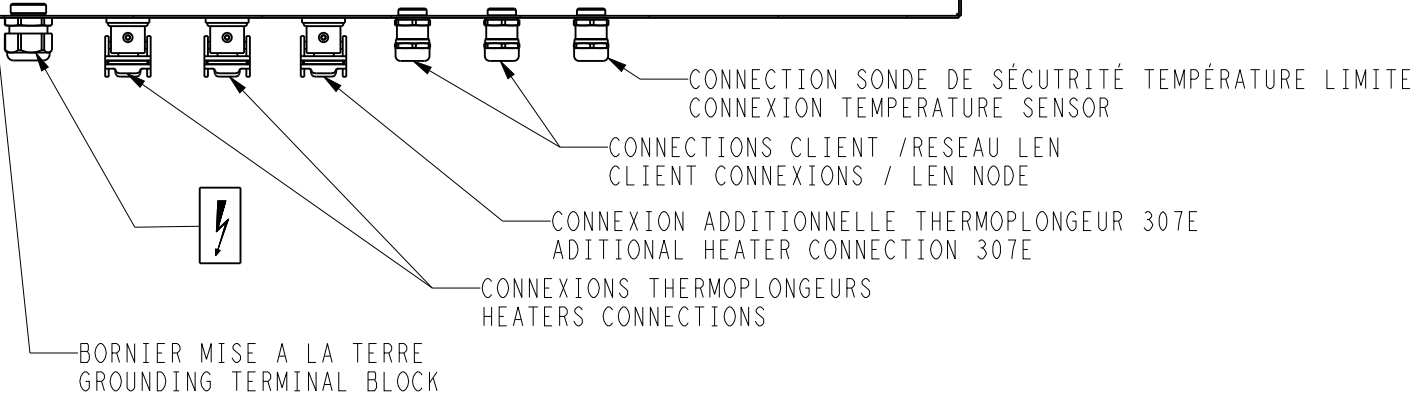
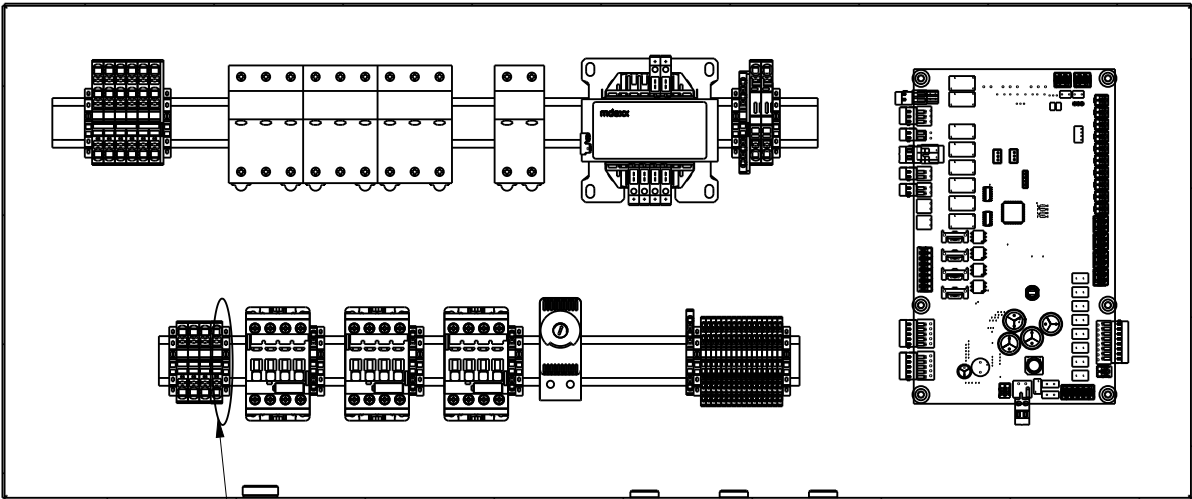
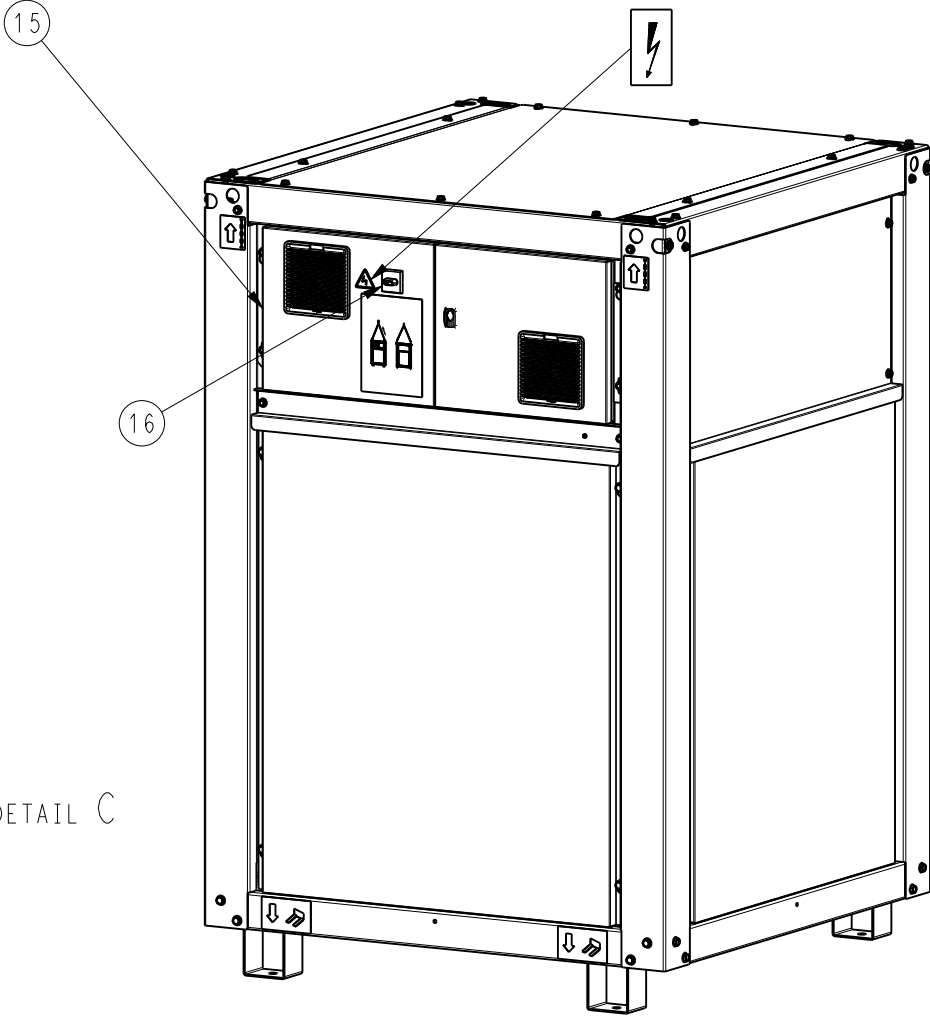
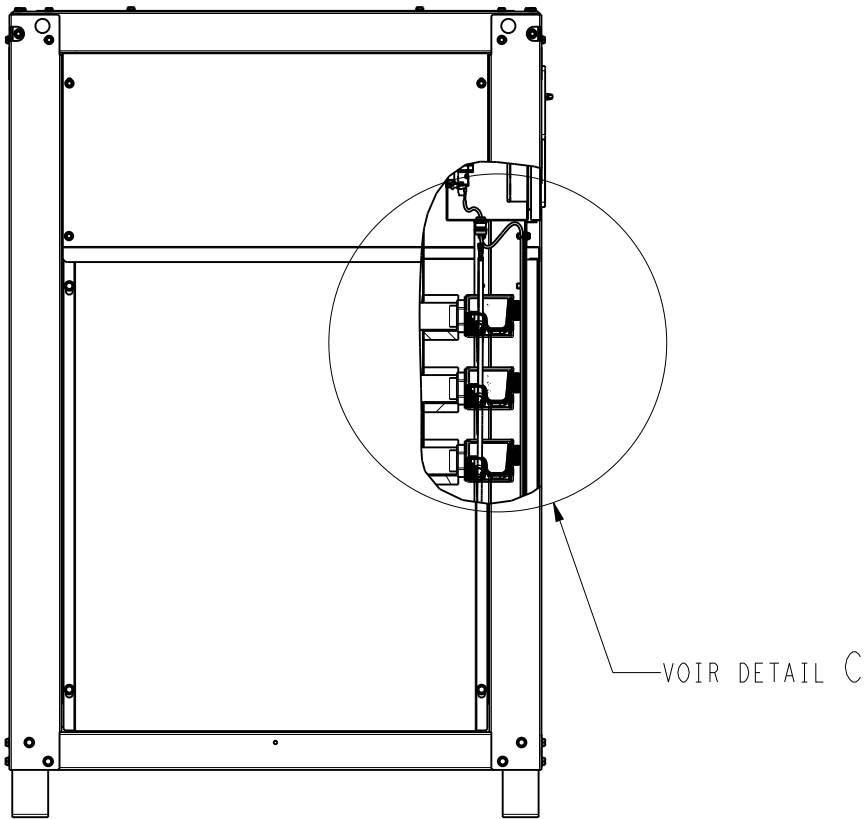
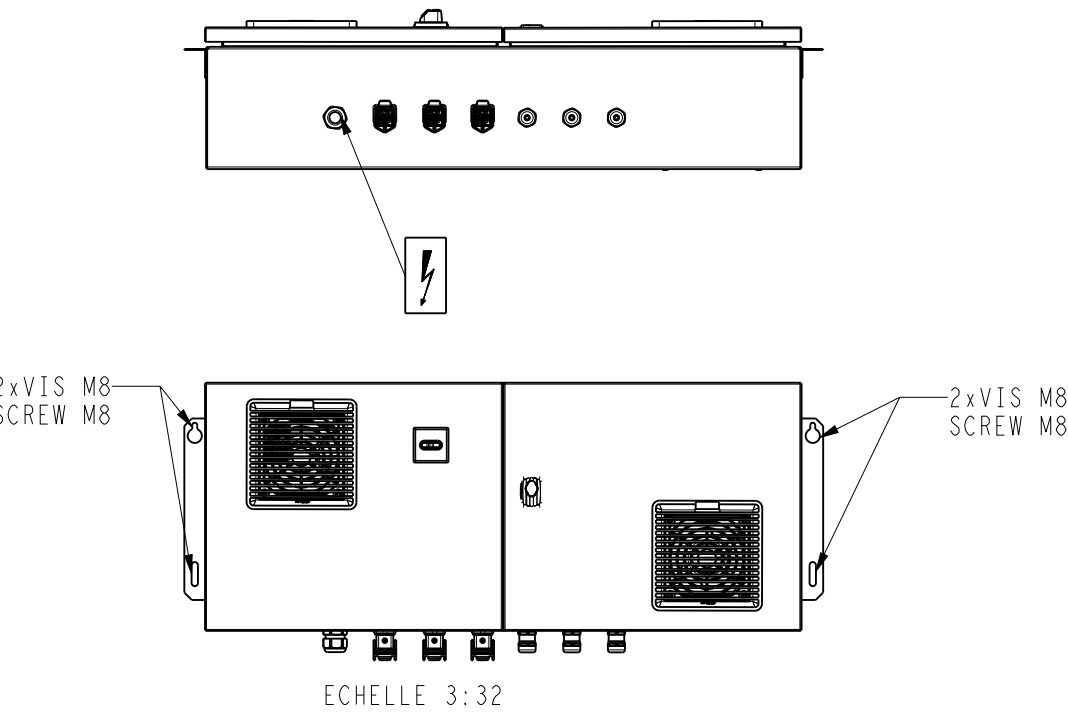


SI PRISE DU BALLON PAR DESSOUS,
S'INSERER PAR LE COTE ETIQUETTE
IF HANDLING FROM BOTTOM,
ENTER FROM SIDE WITH LABELS

BUFFER TANK CONFIGURATION	X ± 50	Y ± 50	Z ± 50
SANS RECHAUFFEURS/ NO HEATERS	566	627	879
AVEC RECHAUFFEURS / WITH HEATERS	650	343	1157

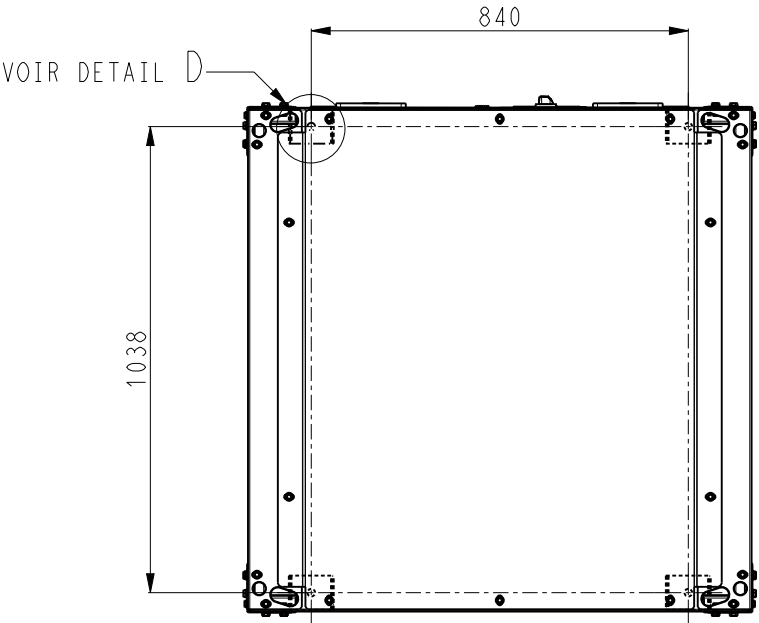
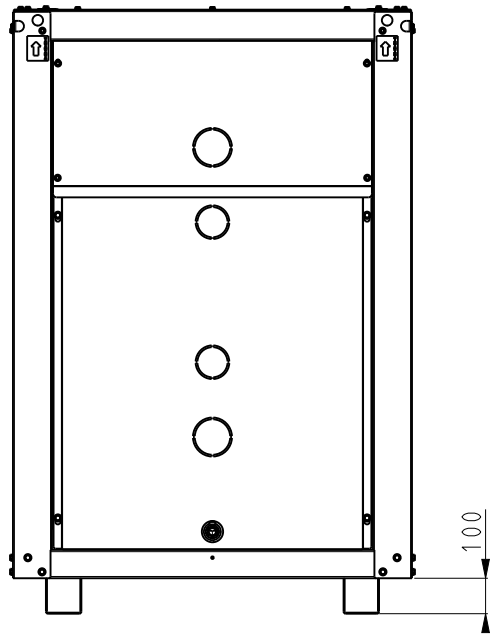
LIFTING TOOLS WILL NOT BE PROVIDED
LES OUTILS DE LEVAGE NE SONT PAS FOURNIS

ELECTRICAL BOX INFORMATION / INFORMATIONS SUR LE BOÎTIER ÉLECTRIQUE
FOR OPTION 307D/E ONLY
UNIQUEMENT POUR OPTION 307D/E

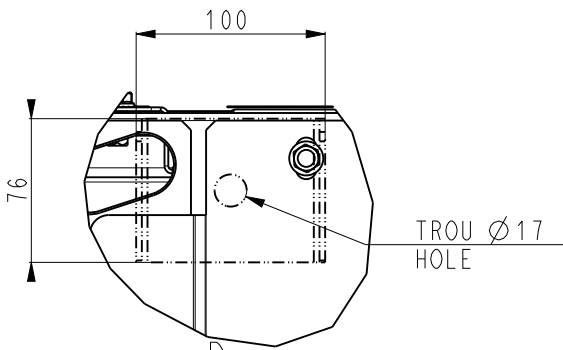


TOLERANCE	BALLON TAMPON		DATE	Feuille Sheet 3/6
±10	BUFFER TANK		03-10-2025	Indice
			00DCG000513900	A

SERVICE AERA
ZONE DE SERVICE

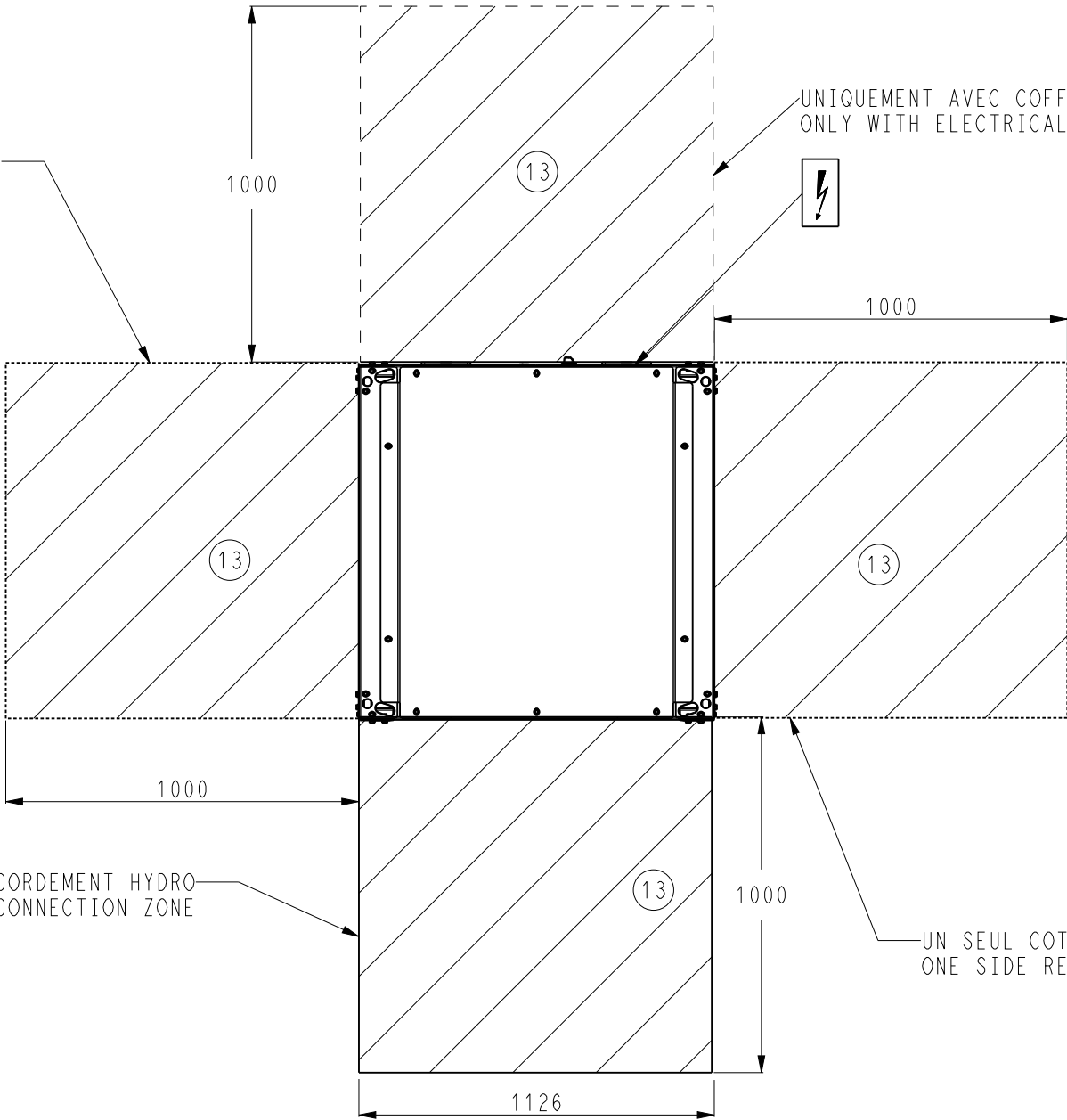


POSITIONS TROUS SUPPORTS
SUPPORTS HOLE POSITIONS



DETAIL D
ECHELLE 1:4
4 PLACES

UN SEUL COTÉ NÉCESSAIRE
ONE SIDE REQUIRED



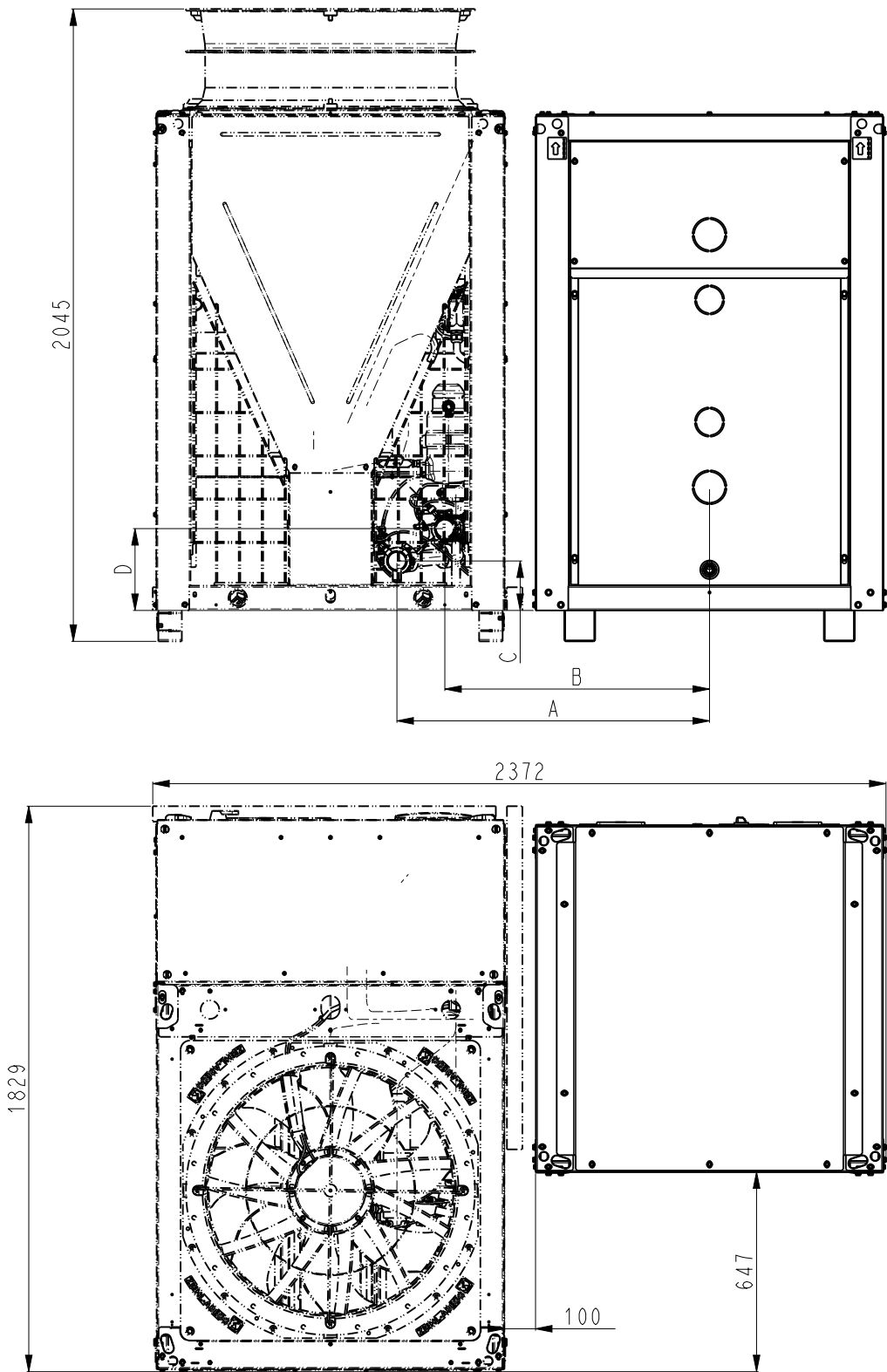
ZONE DE RACCORDEMENT HYDRO
HYDROLIC CONNECTION ZONE

UN SEUL COTÉ NÉCESSAIRE
ONE SIDE REQUIRED

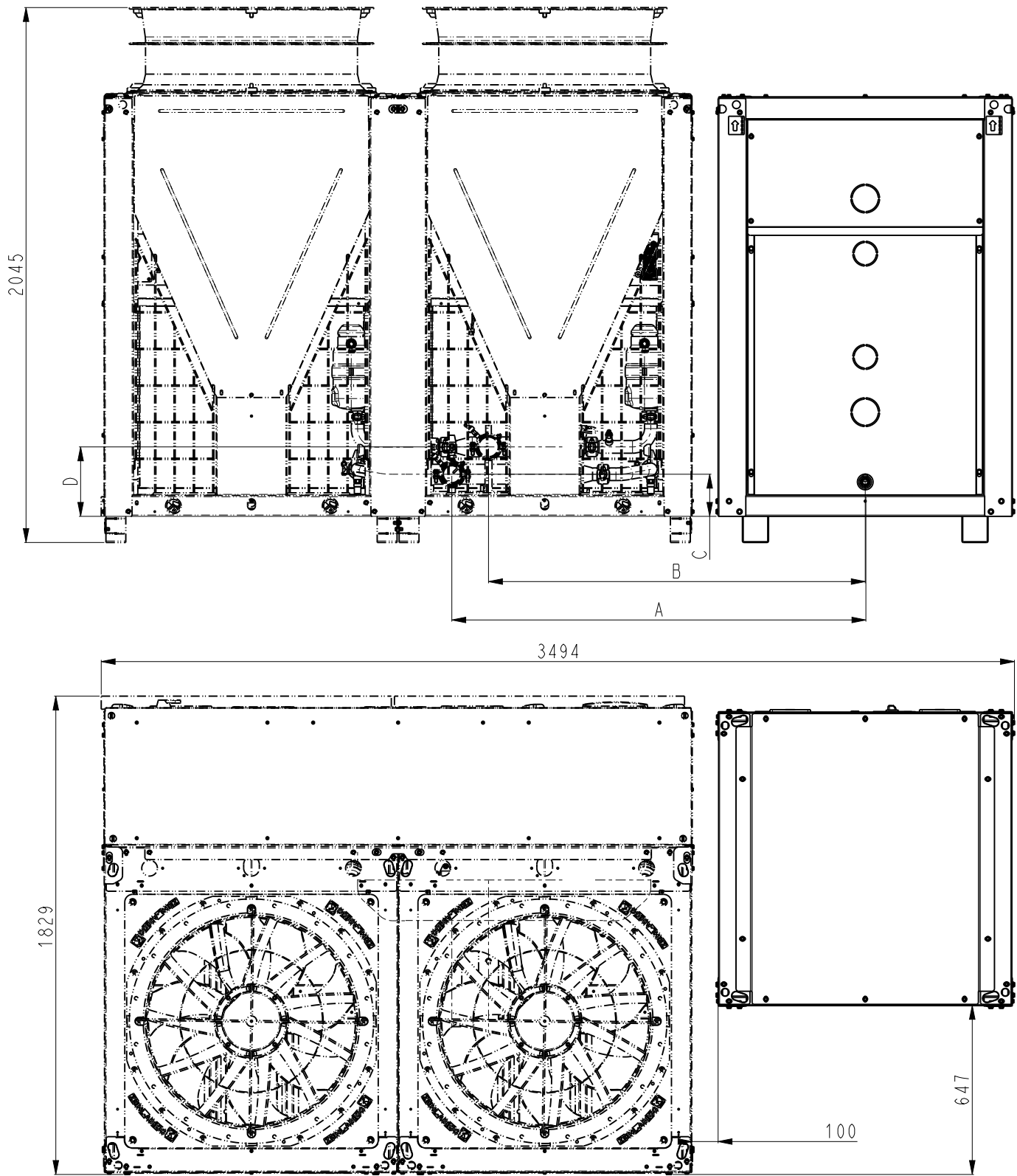
TOLERANCE	BALLON TAMPON BUFFER TANK		DATE 03-10-2025	Feuille Sheet 4/6
±10		00DCG000513900	Indice A	

UNIT CONNECTION
RACCORDEMENT UNITEE

40 - 70



80 - 140



TAILLES 61AQ	PLAN/DRAWING	A	B	C	D
40-70	00DCG000509800	1012	857	161	265
40-70 WITH PIMP 116V	00DCG000509800	969			
80-140	00DCG000509900	1582	1448		

*POSITION SANS PLOTS ANTI VIBRATION OPTION 308 /
POSITION WITHOUT ANTI VIBRATION PADS OPTION 308

VOIR PLAN DIM GÉNÉRAL POUR PLAN UNITE DÉTAILÉ
SEE GENERAL DIM DRAWING FOR DETAILED UNIT

TOLERANCE ±10	BALLON TAMPON		DATE	Feuille Sheet 5/6
	BUFFER TANK		03-31-2025	Indice A
00DCG000513900				

SYMBOLS DESCRIPTIONS / DESCRIPTIONS DES SYMBOLES					
	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCHE	ESPANOL	ITALIANO
	Unit water inlet and outlet	Entrée et sortie eau unité	Wasser eintritt und austritt	Entrada y salida agua unidade	Entrata e uscita acqua unita
	Drain Valve	Vanne de vidange	Ablassventil	Válvula de drenaje	Valvola di scarico
	Air bleeding valve	Purgeur d'air	Entlüftung	Respiradero	Presa d'aria
	Services clearances required	Espace nécessaire à la maintenance	Freiraum für wartung	Espacio necesario para servicioy mantenimiento	Spazio necessario per il servizio
	Electrical box	Coffret électrique	Schaltschrank	Caja electrica	Pannello elettrico
	Main disconnect switch	Interrupteur général	Haupttrennschalter	Interruptor de desconexion	Sezionatore general
	Power supply unit recommend section wire (see IOM)	Raccordement électrique unité section recommandée (voir IOM)	Hauptelektrische anschluss querschnitt (IOM sehen)	Conexiones electricas unidade section recomendada (ver IOM)	Conezione elettrica de l'unità sezione racomandato(vedi IOM)
	Mass ditribution point	Point de répartition de masse	Massenverteilungspunkt	Punto de distribución masiva	Punto di distribuzione di massa
	Inlet water	Entrée eau	Wasser eintritt	Entrada agua	Entrata acqua
	Outlet water	Sortie eau	Wasser austritt	Salida agua	Uscita acqua
	Electrical supply entry	Entrée raccordement électrique	Strom Anschlüsse	Entrada cables electricos	Entrata cavi alimentazione
	Center of gravity	Centre de gravité	Maschinenschwerpunkt	Centro de gravedad	Centro di gravita
	Handling Rigging of the unit: the sizing of the rigging or lifting elements is the responsibility of the installer	Manutention de l'unité Le dimensionnement des éléments de manutention ou de levage sont sous la responsabilité du manutentionnaire	Anheben des geräts Der installateur ist für die dimensionierung der hebeelemente verantwortlich	Sostieniento de la unidad Las dimensiones de los elementos de sostieniento o levantamiento es responsabilidad de instalador	Sollevamento dell'apparechio La responsabilita del dimensionamento degli elementi di sistema di sollevamento e di pertinenza dell'installatore